Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art

Band: 46 (1959)

Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

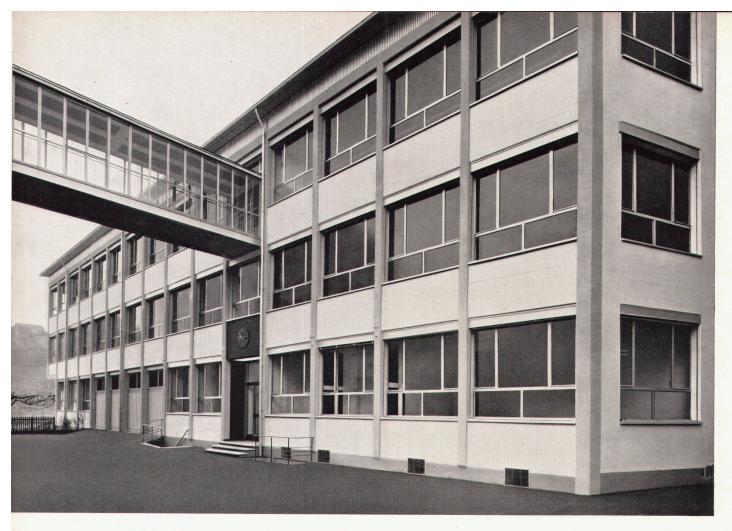
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 22.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

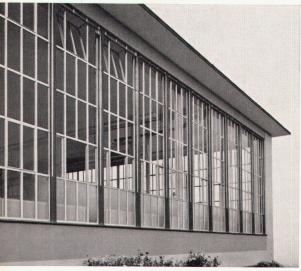


Uhrenfabrik mit Klimaanlage, Fenster in isolierter Leichtmetallkonstruktion ALSEC

GLISSA

SEC

LEICHTMETALL FENSTER



ALSEC-Leichtmetallprofile K=2,25-2,5 Isolierglas-Elemente K=2,5-3,0

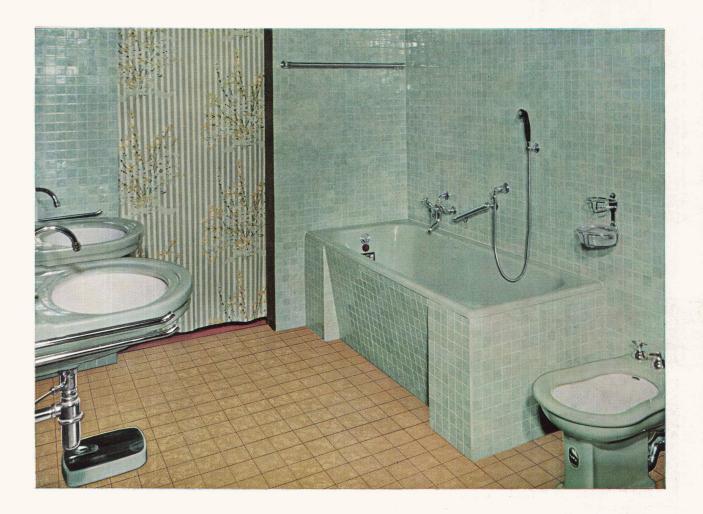


Fabrikationshalle und Büroanbau mit ALSEC-Leichtmetallfenstern



KERAMISCHE BELÄGE

Steinzeug-Bodenplatten Steingut-Wandplatten Steinzeug-Mosaik



Das moderne und schöne Badezimmer bereitet jedem Freude: dem Architekten

dem Architekten dem Bauherrn der Hausfrau

Verlangen Sie deshalb immer die unverwüstlichen Bodenplatten aus Steinzeug oder das beliebig kombinierbare Kleinmosaik und glasierte Steingut-Wandplatten (weiß, crème, Majolikafarben)!

einst

jetzt und immer



modern schön unerreicht

Dem Vielerlei von Belägen für Wand und Boden, bessern und schlechtern, natürlichen und künstlichen, stehen seit Jahrzehnten die

echten keramischen Platten

als unerreichtes Spitzenprodukt gegenüber:

dauerhaft, leicht zu reinigen und günstig im Preis

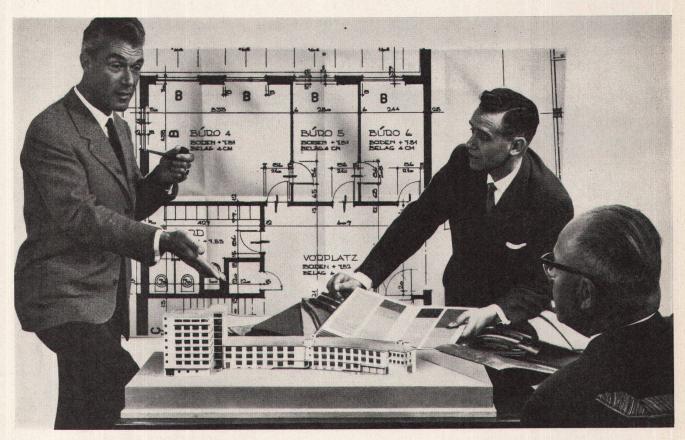
Noch besser als früher kommt ihr Wert heute zur Geltung:

keramische Platten sind schön; man spürt die Sauberkeit und Frische des echten Stoffes —

keramische Platten sind modern; mit ihren Formaten und Ihren vielen Farben eignen sie sich besser als alles andere für die elegante, neuzeitliche Lösung.



Beratung und Lieferung durch die Fachgeschäfte

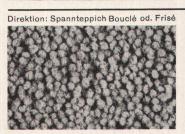


Wir beraten Sie!

Eine von den vielen Möglichkeiten

Sitzungszimmer: Calmoplast





Bureaux: Linol



Kantine: Plastic-Belag (PVC)



Der Bodenbelag im Geschäftshaus

Beim Bau moderner Geschäftshäuser haben sich auch Details des Innenausbaues in die Gesamt-Konzeption des Architekten einzufügen. Um die funktionelle Bewährung des ganzen Gebäudes zu gewährleisten, gilt es, die Zweckbestimmung der Räume mit ihrer Innenausstattung in Einklang zu bringen. Von besonderer Bedeutung ist dabei die Wahl des richtigen Bodenbelages — ein Problem, das nicht immer leicht zu lösen ist.

Unsere genauen Kenntnisse der neuzeitlichen Materialien und die jahrzehntelange Erfahrung können dem Bauherrn und Architekten eine wertvolle Hilfe bedeuten. In enger Zusammenarbeit ergeben sich dann die richtigen Lösungen, die sich auch auf lange Jahre hinaus bewähren. Es ist immer eine schöne und interessante Aufgabe, den Bodenbelags-Plan für einen Neubau auszuarbeiten und für die verschiedensten Beanspruchungen das Zweckmässigste zu finden. Zwischen dem freundlichen Belag für die Personal-Kantine und dem Spannteppich für das Direktionsbureau liegt ein weites Feld von Möglichkeiten, über die der Fachmann Bescheid weiss. Dürfen wir unsere Erfahrungen auch in Ihren Dienst stellen?



Zürich + St. Gallen



futura Büromöbel für neuzeitliche Direktionsbüros und Konferenzräume

Ausstellung und Verkauf bei 30 offiziellen Vertretungen. Bezugsquellennachweis durch die Fabrikanten: Girsberger Co Stuhl- und Tischfabrik Bützberg/BE Aebi & Cie Möbelfabrik Huttwil/BE



Neu

Wäschetrockner Adora-Tropic

Der erste schweizerische Haushalttrockner mit reversierender Trommel. Durch die wechselseitige Bewegung verteilt sich die Wäsche gleichmässig im Innenraum der Trommel; dadurch wird mit weniger Stromaufwand ein überdurchschnittlicher Trocknungseffekt erreicht.

Erhältlich in allen Fachgeschäften.



Eine neue, grosse Erleichterung für jede Hausfrau—der moderne Wäschertockner ADORA-Tropic. Er trocknet die zartesten Gewebe sanft und schonend und verleiht ihnen den frischen Duft sonnengetrockneter Wäsche. In kürzester Zeit ist jedes Wäschegut trocken, und dies erst noch nach individuellem Wunsch: schrankfertig oder bügelfeucht. Besondere Beachtung verdient die durchdachte Konstruktion der Trommel. Der glatte Trommelmantel und die trichterförmig nach aussen gelochte Rückwand (kein Drahtgeflecht) behandeln das kostbare Wäschegut äusserst sorgfältig.

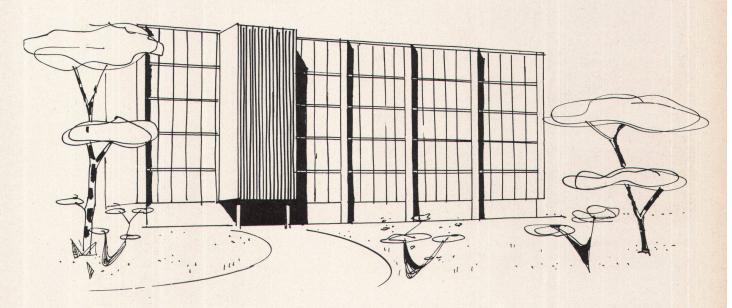
Denkbar einfach ist bei der ADORATropic die Bedienung: Die Temperatureinstellung von 0° bis 100° erfolgt
durch einen Regelthermostaten, die
Zeiteinstellung durch einen Zeitschalter; für die Installation ist keine
Bodenverankerungnötig; bis zu 6 Kilo
Wäsche werden in ca. 60 Minuten
getrocknet. Trotz all diesen wichtigen
technischen Vorzügen kostet der
Wäschetrockner ADORA-Tropic nur
Fr. 1890.- (Zahlungserleichterungen).



4

VERZINKEREI ZUG AG., ZUG Tel. (042) 40341

Moderne Schalter und Steckdosen



Der modernen Bauweise Rechnung tragend, haben wir bereits vor einiger Zeit mit der Neukonstruktion der für die elektrische Hausinstallation bestimmten Apparate begonnen. Das Ziel war die Schaffung einer Apparateserie, welche allen neuzeitlichen technischen und praktischen Anforderungen wie auch dem heutigen ästhetischen Empfinden entspricht.

Der elektrische Teil dieser Apparate – übrigens von jeher unsere besondere Stärke – wurde den neuen Vorschriften angepaßt und neue, dauerhafte Materialien eingehend auf ihre Verwendungsmöglichkeit geprüft. Architekten und Bauherren wünschten neben der weiteren Verminderung der Schaltgeräusche moderne, geschmackvolle äußere

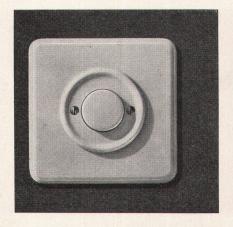
Formen. Die Resultate lassen erkennen, daß uns die Erfüllung dieser Wünsche gelungen ist. Zur besonderen Kennzeichnung nennen wir diese hochwertigen Erzeugnisse Xamax-Apparate der neuen X-Serie. Sie fanden ungeteilten Beifall. Die Zusammenarbeit zwischen Architekt, Fabrikant und Praktiker trägt ihre Früchte.

Wir gehen heute einen Schritt weiter: vom Zweckgerät zum Wandschmuck, und präsentieren Ihnen den K-X-Druckknopfschalter der neuen X-Serie. Der Erfolg hat unsere Erwartungen noch übertroffen. Ein in unserem Labor strapaziertes Modell hat mehr als eine Million Schaltungen ausgehalten; ebenso hat sich unser neuer Schalter in der Praxis glänzend bewährt. In der Zwischenzeit ist

dem K-X auch die Auszeichnung «Die gute Form» seitens des SWB zugesprochen worden.

Der Druckknopfschalter wird in Anpassung an die moderne Innenarchitektur in sieben Farben geliefert, die unter sich beliebig kombinierbar sind. Dank seinem elastischen und doch präzisen Schaltmechanismus läßt er sich, wenn die Hände nicht frei sind (Geschirrtragen usw.), ebenso leicht mit dem Ellbogen betätigen, um so mehr als die Mechanik nicht nur auf zentralen, sondern auch auf Randdruck sofort reagiert.

Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne unsere Spezialprospekte und Muster und stehen Ihnen für weitere Auskünfte jederzeit zur Verfügung.



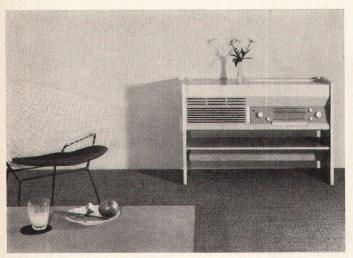


Xamax AG Zürich 50-Oerlikon Tel. 051/466484





Moderne Menschen wählen BRHUN



BRAUN PKG 5 Stereo

Leichter Musikschrank in Ahorn. Entwurf H. Gugelot, Hochschule für Gestaltung in Ulm. Radio mit 4 Wellenbereichen, eingebauter Viertouren-Plattenspieler. Für stereophonische Wiedergabe ist ein zusätzlicher Außenlautsprecher erforderlich. Preis Fr. 795.–

Die vorzügliche Formgebung bei den BRAUN Radio- und Fernsehgeräten ist in den letzten Jahren vielfach gewürdigt worden. Die vielen internationalen Erfolge auf der Triennale in Mailand, auf der Interbau in Berlin, im Museum of Modern Art in New York u.a. haben in aller Welt bestätigt, daß BRAUN für seine Geräte die Einzelformen gefunden hat, welche diesen Apparaten den eigentlichen wahren Sinn geben. BRAUN und international anerkannte Formgestalter haben es gewissermaßen in einem Gemeinschaftswerk erreicht, technische Geräte, die Radio- und Fernsehkombinationen nun einmal sind, funktionell und formal so zu einer Einheit zusammenzufügen,

Die BRAUN-Geräte erhalten Sie beim konzessionierten Fachhandel.

Verlangen Sie unseren Prospekt WE1. Er gibt Ihnen eine ausführliche Darstellung über alle BRAUN-Geräte. Auf Wunsch weisen wir Ihnen auch gerne geeignete Bezugsquellen nach.

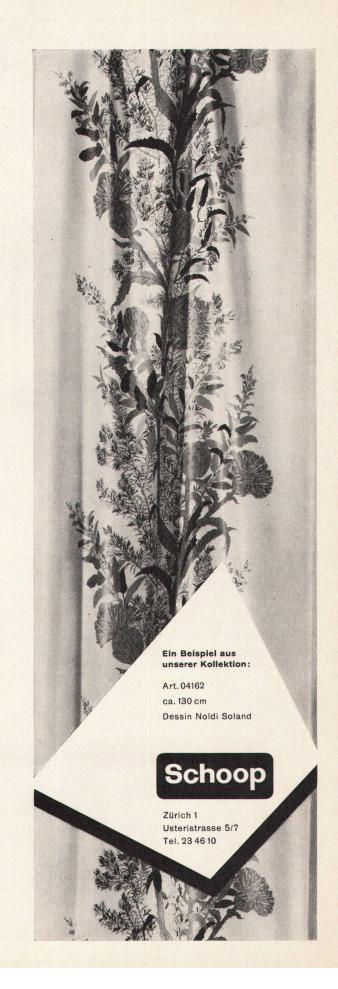
daß ihnen das äußere Kleid in Form eines schlichten und modernen Möbels angemessen ist.

Vor vier Jahren, als BRAUN seine neuen Formen auf den Markt brachte, war die Basis für das Verständnis fürdiese Apparate äußerst klein. Damals wurden ihre besonderen Eigenschaften, die hohe Wertbeständigkeit und Zeitlosigkeit, als Behauptung ausgelegt. Heute haben sie sich als wahre Fakten bestätigt, und immer größer wird der Kreis von modernen Menschen, welche die Braunsche Erkenntnis mit großer Freude und Begeisterung aufnehmen.

Deshalb wählen moderne Menschen BRAUN.

TELION AG

Albisriederstraße 232 Zürich 9/47 Tel. 051/54 99 11



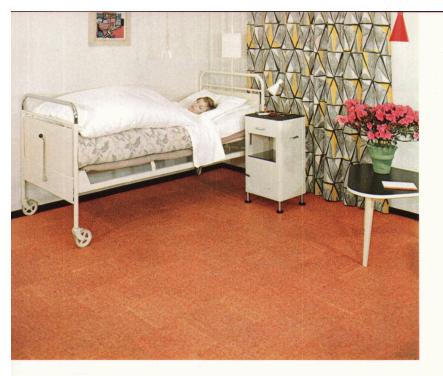


Korkparkett Dätwyler, wohnlich und ästhetisch dank seiner warmen und ansprechenden Farbtönung.

Korkparkett Dätwyler, fusswarm und trittschalldämmend wegen des zellularen Aufbaus des Naturproduktes Kork.

Korkparkett Dätwyler, angenehm zu begehen dank seiner naturbedingten Elastizität. Korkparkett

Dätwyler



Korkparkett Dätwyler im hellen Farbton

Der ideale Bodenbelag mit gewachster Gehfläche für Wohn- und Aufenthaltsräume, Kindergärten und Krankenzimmer, weil

- massgenaue Platten mit Nut und Kamm, daher fugenlos und ohne Abschleifen verlegbar
- die nach unserem Verfahren hergestellten kompakten Platten die periodische Reinigung erleichtern
- gleitsicher
- unverwüstlich
- keine Spriessengefahr
- preisgünstig

Korkparkett Dätwyler gewachst hat sich seit mehr als 15 Jahren in über 1 Million verlegter m² unter verschiedenster Beanspruchung bewährt und wird auch Ihre Erwartungen erfüllen. Lieferbar in Platten 30x30 cm. Dicke 6 und 8 mm. Korkparkett Protecta hingegen, mit dünnem, transparentem Plastic-Überzug empfehlen wir ausschliesslich als Haushaltungstyp für Wohn- und Schlafräume. Lieferbar in Platten 30 x 30 cm. Dicke 6 mm. Besuchen Sie unsere permanente Ausstellung in den Baumessen von Zürich, Bern, Basel, Lausanne. Garantie nach Bestimmungen SIA. Verlangen Sie Bezugsquellennachweis von uns. Verkauf und Verlegung durch den Fachhandel.

Korkparkett Dätwyler, ein Produkt der Dätwyler AG., Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Altdorf-Uri Telefon 044/21313







Behagliches Wohnen

Warmwasser im Überfluss

Sparsam Heizen

mit dem

OEL KOKS HOLZ ABFÄLLE PAPIER ABFÄLLE KARTON ABFÄLLE



modernen

HOVALTHERM

Doppelbrand-Heizkessel

Ein Kopf voll Ideen über die Heizung

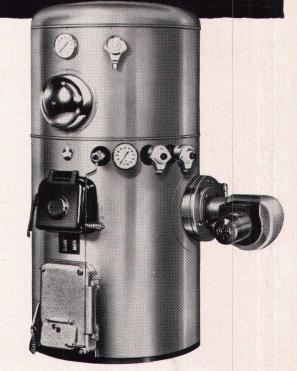
Niedrige Heizungskosten? Automatische Bedienung? Betriebssicherheit? Gleichzeitige Verfeuerung von Oel und festen Brennstoffen? Was bietet mir die Kombination von Zentralheizung und Warmwasserbereitung?...

Sind diese Fragen nicht Ihre Probleme, wenn es beim Bauen um die Wahl des Heizkessels geht?

Ob es sich um ein Ein- oder Mehrfamilienhaus handelt, den HOVALTHERM-Heizkessel sollten Sie unbedingt näher kennen lernen. Verlangen Sie deshalb kostenlos nähere Unterlagen und Referenzen.

Ing. G. Herzog & Co., Feldmeilen und Lausanne 051/731282 021/231782

Westdeutschland: Fried. Krupp, Eisen- und Stahlhandel, Essen.



HOVALTHERM



Gegründet 1865

WINTERTHUR Untertor 32

ZÜRICH Paradeplatz 5 Obligationen

Spar- und Einlagehefte

Konto-Korrente

Hypotheken

Darlehen

Kredite

Hypothekarbank in Winterthur

Die Küchenkombination für Siedlungsbauten, Ferien- und Kleinwohnungen



Qualitätsprodukt der

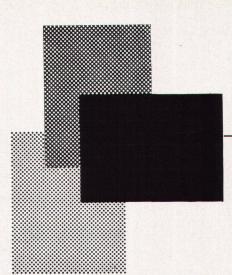
AG, Biasca (TI)



Die größte Leistung auf kleinstem Raum

Auf einer Grundfläche von 120 \times 60 cm sind alle nötigsten Küchenapparate eingebaut wie:

Chromstahl-Spülbecken, 2 Kochplatten, 1 Backofen, Boiler von 30 bis 75 Liter Inhalt, Kehrrichteimerkasten



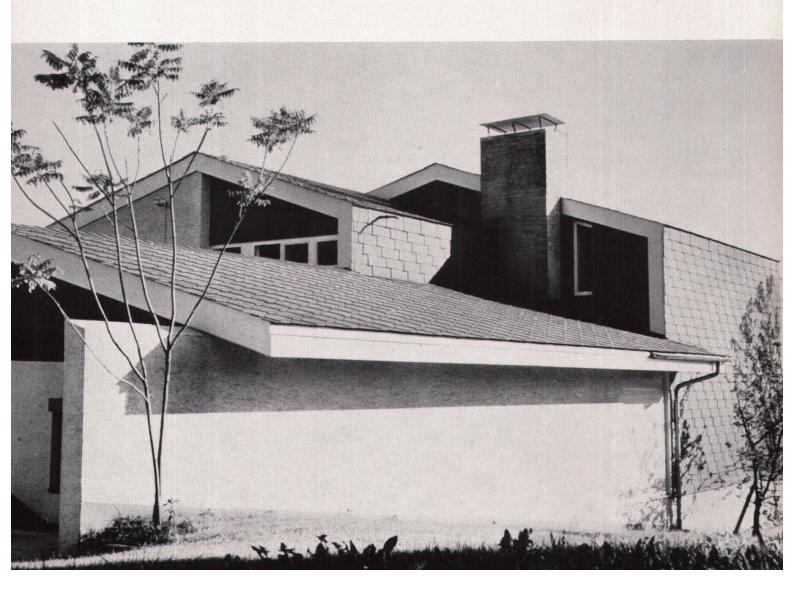
Asbestzement Eternit

in verschiedenen Farben

Ein Inserat der ETERNIT AG, Niederurnen

Einfamilienhaus in Bachen-Bülach, Kt. Zürich, mit schwarzen «ETERNIT»-Schiefern in waagrechter Deckung für Dach und Fassade.
Architekten Klaus & Borer, Zürich

Cternit-Schiefer sind seit vielen Jahren nicht nur naturgrau, sondern auch gefärbt erhältlich. Nach langwieriger Forschungsarbeit ist es gelungen, die Haltbarkeit der Farben zu verbessern. Nun ist es auch möglich, farbige Cternit-Wellplatten herzustellen. Die Auswahl zwischen naturgrauen, braunen und schwarzen Cternit-Wellplatten erschließt neue Anwendungsgebiete bei Schulen, im Wohnungsbau und für die Landwirtschaft. Asbestzement Cternit – ein moderner Baustoff mit verblüffenden Eigenschaften!





Der moderne Mensch ist gegenüber Wetter- und Klimaeinwirkungen viel anfälliger. Deshalb ist überall dort, wo sich auf engem Raum viele Menschen aufhalten müssen, Klimatisierung unerlässlich.

Lufttechnische Pionierarbeit machte die Luwa zu einer der führenden Klimafirmen Europas. Die von ihr gebauten Anlagen erzeugen unbehindert von Raumbesetzung, Wetter und Jahreszeit dasjenige Klima, welches für Sie und Ihre Mitarbeiter, für Ihre Fabrikationsprozesse und Erzeugnisse das bestgeeignete ist. Verlangen Sie Unterlagen.



Zum Klimatisieren von Büro- und Verwaltungsbauten, Banken, u. ä. dient das Jettair [©]. System. Jettair ist eine vollautomatische Hochdruck-Klimaanlage, heizt im Winter, kühlt im Sommer, ventiliert, befeuchtet oder entfeuchtet die Luft und ist individuell regelbar. Das Bild zeigt die Jettair-klimatisierte Kantonalbank von Zug.

Luwa

Zürich Frankfurt am Main Paris Barcelona São Paulo Charlotte USA

Luwa AG

Zürich 9/47

Anemonenstr. 40 Zürich 47 Telephon: (051) 52 13 00







1,2 Millionen Quadratmeter Parkett wurden 1958 in der Schweiz verlegt

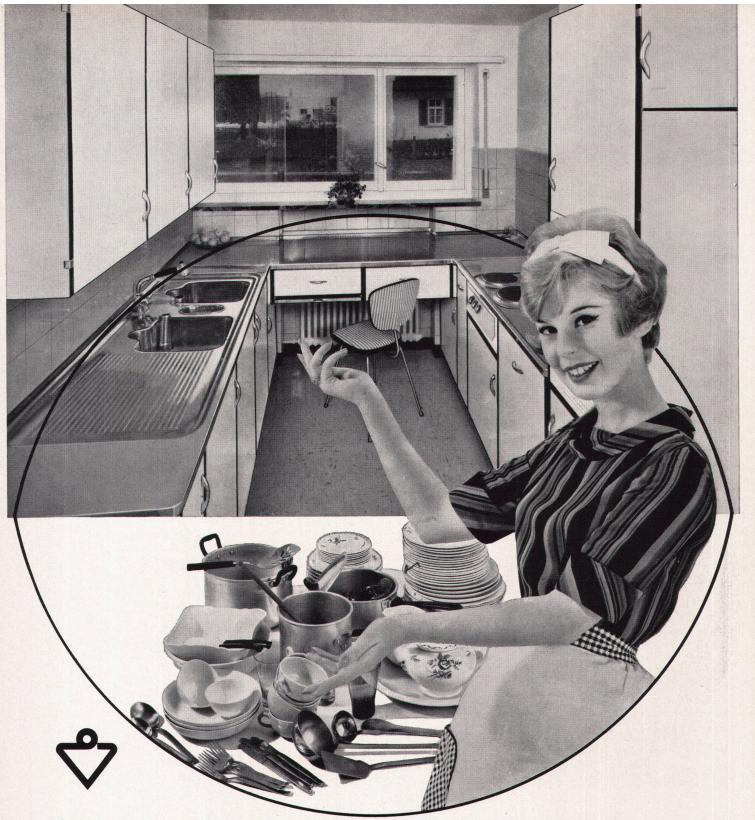
So sehr sich der Stil der modernen Architektur im Laufe der Jahrzehnte gewandelt hat - Holz als Bauelement hat insbesondere beim Bodenbelag seine Stellung behauptet und in den vergangenen Jahren sogar noch gefestigt. Ist es nicht bemerkenswert, dass 1958 in der Schweiz mehr als 1,2 Millionen Quadratmeter Holzböden verlegt wurden, wovon ein nicht geringer Teil auch in Geschäftsund Fabrikbauten? Parkett ist nicht nur ein Element der behaglichen Wohnkultur, es bietet auch anerkanntermassen Schutz gegen Rheuma und andere Erkältungskrankheiten. Eine Tatsache, die von zahlreichen Arbeitgebern beim Neubau von Fabriken und Geschäftshäusern berücksichtigt wird. Schliesslich bilden aber auch Reinigung und Pflege des Parketts bei den heutigen Fabrikations- und Verlegemethoden keine Probleme mehr. Auf die Dauer ist Parkett erwiesenermassen ein sehr preisgünstiger und wertbeständiger Bodenbelag.

Parkett vereinigt eine Vielzahl wertvoller Eigenschaften: Seine natürliche Schönheit und Vielgestaltigkeit eröffnen ihm ein weites Anwendungsgebiet — Seine Wärme und Isolationsfähigkeit machen es gerade in modernen Betonbauten unentbehrlich — Die Dauerhaftigkeit ist belegt durch Beispiele gut erhaltener Parkettböden alter Bauten — Parkett ist aber auch ein wirtschaftlicher Bodenbelag — Sehr geschätzt ist seine einfache Reinigung und leichte Pflege — Seine breite Preisbasis ermöglicht das Verlegen von kostbaren, exklusiven wie auch von sehr einfachen, preisgünstigen Qualitäten und Mustern.

Besser und schöner bauen mit

Parkett





All das kann ich spielend in dieser FRANKE-Küche versorgen!

Denn hier wurden genügend Schränke vorgesehen, die mit den Apparaten und der Spültisch-Abdeckung aus rostfreiem Stahl arbeitstechnisch richtig angeordnet sind. Das Resultat dieserzweckmässigen Planung ist eine Küche mit kürzesten Arbeitswegen, worin die Arbeit zum Vergnügen wird.

FRANKE fabriziert auch einzelne Spültische und Blockkombinationen für jeden Bedarf. Verlangen Sie unsere Prospekte oder eine unverbindliche Beratung oder Projektierung. Lieferung durch den Sanitär-Grossisten oder den konzessionierten Installateur.

Metallwarenfabrik Walter Franke Aarburg/AG





Holzfenster

Holz-Aluminium-Fenster und Türen

Ganz-Aluminium-Fenster

JACOB KIEFERS ERBEN Zürich 38 Tel. 051/452455





Coupon Senden Sie bitte Prospekt Nr. 51 an:

Coupon einsenden an: CONWERK Maschinen- und Apparatebau AG, Reinach BL

Das Schicksal Ihrer Wäsche . . .

Wünschen Sie Ihrer hauchzarten und kostbaren Feinwäsche das gleiche Schicksal in der Waschmaschine wie etwa den Überklei-dern, Gartenschürzen und Kinderspielhosen?

Wählen Sie

Isabelle VA 6, die Waschmaschine mit 2 Gängen

Gang: Der kräftige Rhythmus für Ihre Bunt- und Kochwäsche. Letzte Schmutzpartikelchen werden gelöst und fortgespült.
 Gang: Schongang; behutsame, sanfte Bewegungen. Die zarten Gewebe werden leicht durch die Lauge gewirbelt, doch vollständig durchflutet. Langsamere Drehungen längere Pausen. Der Schaumberg synthetischer Waschmittel legt sich. Die Temperatur wird automatisch geregelt.

Schmutz- und Seifenrückstände werden bei ande-ren Maschinen nicht immer ausgewaschen, beson-ders dann, wenn das Spülwasser durch das Wasch-gut hindurch ablaufen muß.

Wählen Sie

Isabelle VA 6, die Waschmaschine mit Intensivspülung

Ein Vollbad für Ihre Wäsche! Das Waschgut quillt im Wasser, so, als ob Sie es von Hand spülten. Das schmutzige Wasser fließt durch den Überlauf ab. Bestimmt bleiben keine Schmutz- und Seifenrück-stände im Gewebe zurück.

Isabelle V A 6 ist die richtige Pflege Ihrer auserlesenen Wäsche, eine Wohltat für zarte Gewebe. Zwei Waschmaschinen in einer und ein Spülbecken!

Isabelle V A 6 ist ein schweizerisches Qualitätsprodukt der CON-WERK Reinach BL. Einjährige Fabrikgarantie. Tadelloser Service in der ganzen Schweiz.

Verlangen Sie heute noch mit diesem Coupon eine ausführliche Dokumentation und Vorführung.

CONWERK Maschinen- und Apparatebau AG Reinach BL

Küchen «nach Mass»

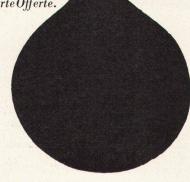


Eine Küche nach Maß, individuell geplant und arbeitstechnisch richtig angeordnet, ist der geheime Wunsch jeder Hausfrau. Diesen Wunsch zu verwirklichen ist unser ständiges Bestreben. Unsere enge Zusammenarbeit mit den Architekten und Installateuren bietet Ihnen die beste Gewähr für eine technisch und handwerklich saubere Lösung Ihres Problems. – Senden Sie uns einen Grundriß oder Situationsplan Ihrer Küche, und wir unterbreiten Ihnen gerne eine detaillierte Offerte.

TROESCH+CO-AG

Bern Zürich Basel Effingerstrasse 10 Ausstellungstrasse 80 Steinentorstrasse 26

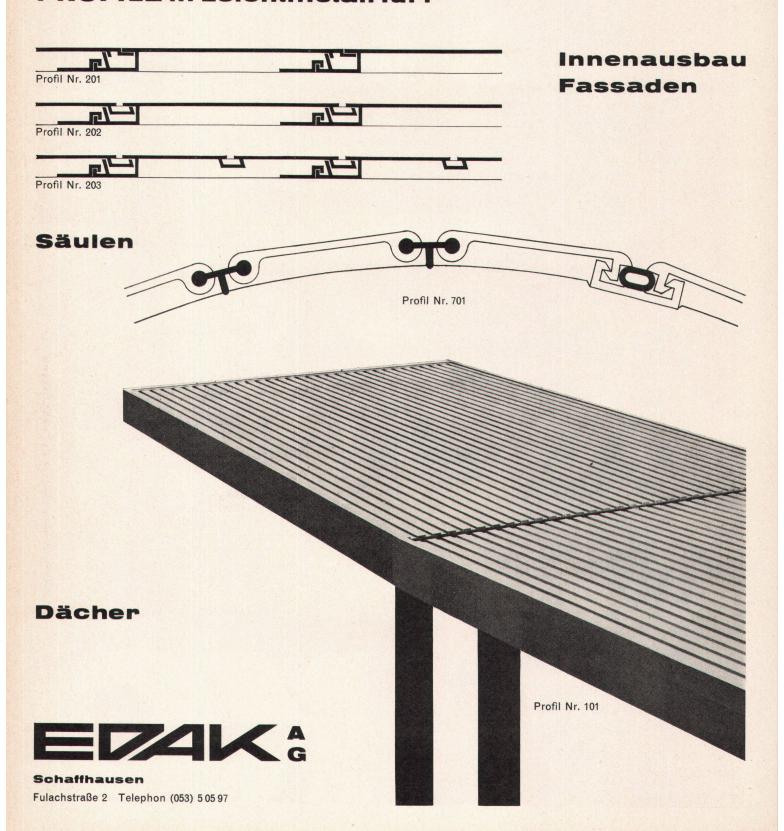
Tel. 031 2 21 51 Tel. 051 42 22 77 Tel. 061 24 58 60





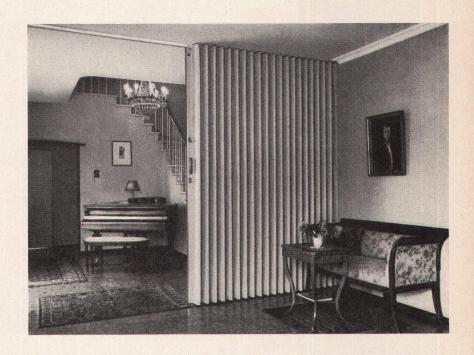


PROFILE in Leichtmetall für:



Mischler-Harmonikatüren

mit Kunstlederüberzug, in verschiedenen Farben erhältlich, bieten der modernen Architektur eine Vielzahl von Möglichkeiten zur besseren Ausnützung der Räume.



Vertikal-Lamellen

(brise-soleil) eignen sich besonders als Wind- und Sonnenschutz sowie zur Dosierung des Lichtes bei Balkonen, Terrassen, Dachgärten usw.





Kiesklebedächer Wasserdichte Isolierungen Bedachungs-

und Bauisoliermaterial

Zürich 46 Tel. 051/469104

DACHPAPPENFABRIK



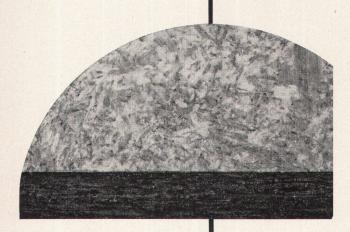




Montage- und Servicestellen:

Aarau, Baden, Basel, Bellinzona, Bern, Biel, Burgdorf, La Chauxde-Fonds, Chur, Delémont, Fribourg, Genève, Glarus, Gstaad, Interlaken, Klosters, Langenthal, Lausanne, Locarno, Lugano, Luzern, Neuchâtel, Olten, Rapperswil, Schaffhausen, Schwyz, Solothurn, Sursee, Stans, St. Gallen, St. Moritz, Thun, Tramelan, Visp, Winterthur, Wohlen, Zug, Zürich.

weitgehend immun gegen Feuchtigkeit



Homoplax-Platten sind wasserfest verleimt und durchgehend imprägniert, daher auf der Oberfläche und über Hirn weitgehend immun gegen Feuchtigkeitseinflüsse.

Bei Schwankungen der Luftfeuchtigkeit sind die Quellungs- und Dehnungswerte bei Homoplax praktisch nicht meßbar. Bei außergewöhnlichen Verhältnissen, wie z.B. nach 24stündiger Unterwasserlagerung, weist Homoplax folgende Dehnungswerte auf:

Typ: Dehnung in der Fläche 0,3 0,3 Dickenquellung

Dank diesen Eigenschaften wird Homoplax seit längerer Zeit mit gutem Erfolg für Arbeiten verwendet, die Feuchtigkeitseinflüssen speziell ausgesetzt sind, wie z. B. im Untertagbau der Abteilung für Genie und Festungswesen, als Unterlagsboden in den neuen SBB-Personenwagen, als Garagetore gemäß spezieller Konstruktion.

Machen auch Sie diesbezügliche Versuche mit Homoplax! Sie werden von den guten Resultaten überrascht sein!

Bündner Spanholz

Verlangen Sie eine kostenlose und unverbindliche Beratung durch unseren technischen Dienst. (Dieser steht Ihnen mit seiner reichen Erfahrung gerne zur Lösung von speziellen Problemen zur Verfügung.)

Spanplattenwerk Fideris Aktiengesellschaft, Fideris-Station GR Tel. (081) 54463

Leichtmetall-**Fensterbau** GC Geilinger & Co Winterthur



GC 5916



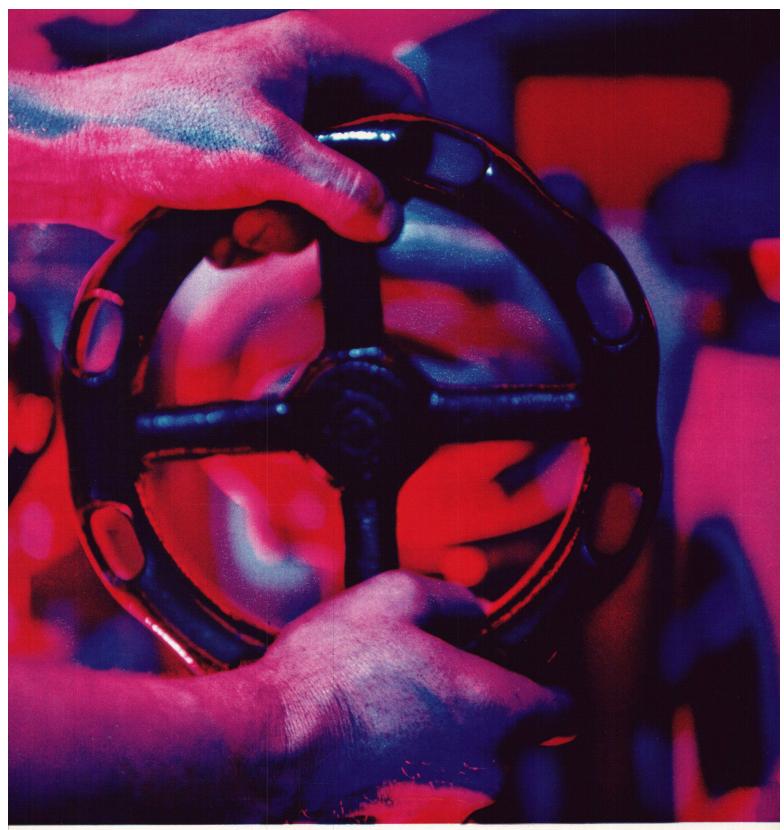
Ihnen und dem Bauherrn. Bei Innenausstattungen wie Teppichen, Couchüberwürfen, Schlafdecken, Möbelstoffen usw. legen Sie beide ja nicht nur grössten Wert auf tadelloses, schönes Aussehen, sondern messen der Dauerhaftigkeit und dem Praktischen eine mindestens ebenso grosse Bedeutung zu. Deshalb sind hier Heimtextilien aus ACRILAN, der modernen Acrylfaser von Chemstrand, ganz besonders angezeigt, denn Gewebe aus 100% Acrilan sind äusserst strapazierfähig. Couch-

überwürfe und Schlafdecken sind luxuriös in der Ausstattung und lassen sich gemäss Waschvorschriften selbst in Automaten mühelos waschen.

Teppiche aus Acrilan sind schmutz- und feuchtigkeitsabstossend, leicht zu reinigen und strapazierfähig. Wenn gewöhnliche Teppiche schon längst flach gedrückt sind, steht der Flor des Acrilan-Teppichs noch immer hoch. Achten Sie deshalb bei der Wahl von Heimtextilien auf das rote «A»: das Markenzeichen für Acrilan.

ACRILAN B

CHEMSTRAND INTERNATIONAL — Chemstrand Generalvertreter für die Schweiz: Schulthess & Sohn, Schanzeneggstrasse 1, Zürich 2



Immer differenzierter werden die Wärmeprobleme. Die Ansprüche an Technik, Wirtschaftlichkeit und Leistung der Anlagen wachsen von Jahr zu Jahr. Die moderne Wärmewirtschaft bedarf immer präziserer Arbeitshilfen. In unserer Abteilung Heizung und Lüftung sucht und findet die Forschungseit Jahrzehnten: Fortschritt! Wir geben ihn weiter an Bauherren, Fabrikanten, Architekten und Ingenieure. Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft Winterthur/Schweiz Abteilung Heizung und Lüftung

Wärmetechnik heute

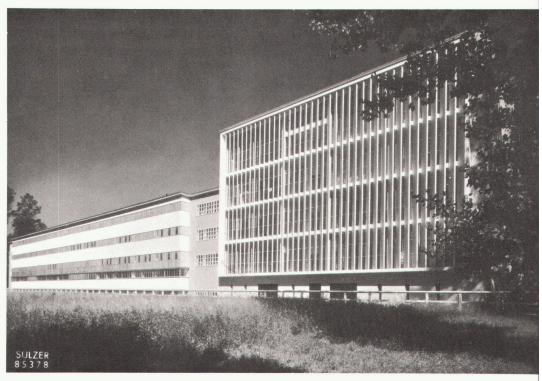
SULZER

Kombinierte Anlagen – ein Spezialgebiet von Sulzer



Inneres des Kesselhauses Dampferzeugung in Sulzer-Strahlungskesseln. Für Heizzwecke wird Heisswasser verwendet

Tabakfabrik – ein schönes Beispiel einer kombinierten Anlage



Die Wärmewirtschaft stellt vielfältige Aufgaben. Am anspruchsvollsten zeigt sie sich dort, wo Probleme der Wärmeerzeugung, Wärmeverteilung, Beheizung, Lüftung und Luftkonditionierung gemeinsam zu lösen sind. Die Zusammenarbeit mit einer einzigen Firma bringt dem Bauherrn und Architekten ganz bedeutende Entlastung. Die Qualität unseres Mitarbeiterstabes und die unvergleichliche

Sulzer-Erfahrung führen dazu, dass uns besonders diese umfassenden Aufgaben in zunehmendem Masse anvertraut werden. Bei Gemeinschaftsarbeiten übernehmen wir oft die Federführung und damit die Koordinierung aller Beteiligten. Wir planen und liefern wärmeund lufttechnische Einrichtungen für sämtliche Fabrikanlagen, für Spitäler, Anstalten, Laboratorien, Geschäftshäuser und andere

Bauten. Unser Fabrikationsprogramm umfasst zahlreiche Apparate und Maschinen der neuzeitlichen Wärmewirtschaft. Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur/Schweiz, Abteilung Heizung und Lüftung Filialen in Aarau, Bern, Biel, Chur, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuchâtel, Schaffhausen, Solothurn, St. Gallen, Zürich Schwestergesellschaft in Basel: AG Stehle + Gutknecht

125 Jahre

SULZER